500 AÑOS: Una Guía para Docentes

Irma Alicia Velásquez Nimatuj, protagonista de 500 AÑOS, acompañada por su hija María Aguilar durante el juicio de genocidio a Ríos Montt (Foto: Daniel Hernández-Salazar)

CONTENIDOS:

2 *500 AÑOS* Y *LA SAGA DE LA RESISTENCIA*
3 SOBRE LA CINEASTA Y LA PRODUCTORA *SKYLIGHT*
4 CÓMO UTILIZAR LA GUÍA Y LA TEMÁTICA DE *500 AÑOS*
8 ACTIVIDADES Y PREGUNTAS PARA DISCUSIÓN EN CLASE
12 LISTA DE PERSONAJES
16 CONCEPTOS CLAVE
22 RECURSOS ADICIONALES PARA EDUCADORES

NYU CENTER FOR LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STUDIES

La demostración más grande en la historia de Guatemala se llevó a cabo en agosto de 2015, cuando se descubrió evidencia sobre una red de corrupción liderada por el presidente Otto Pérez Molina. Los ciudadanos tomaron las calles exigiendo su renuncia y encarcelamiento. (*Foto: skylight.is*)

ACERCA DEL DOCUMENTAL: *500 AÑOS*

(Dirigida por Pamela Yates, EE.UU., 108 minutos. En español con subtítulos en inglés)

Empezando desde el juicio histórico sobre genocidio hasta el encarcelamiento de un presidente, ***500 AÑOS*** documenta la dramática historia reciente de Guatemala narrada desde las acciones y perspectivas de la mayoría indígena Maya del país, que ahora se preparan para re-imaginar su sociedad.

En *500 Años*, los Mayas lideran a Guatemala a un punto de inflexión histórico, desde el juicio de genocidio al exdictador General Efraín Ríos Montt, llegando hasta la multitudinaria demostración ciudadana que hizo caer al gobierno del expresidente Otto Pérez Molina. Mientras que los indígenas guatemaltecos no son extraños frente a la opresión, con los recientes eventos que se llevaron a cabo en los últimos tres años tumultuosos, el cambio finalmente parece posible cuando su movimiento encuentra la voluntad del público de acabar con la corrupción.

ACERCA DE *LA SAGA DE LA RESISTENCIA*

500 AÑOS es la tercera y última parte de la épica trilogía sobre la resistencia Maya indígena guatemalteca dirigida por Pamela Yates y la productora Skylight. La saga *La resistencia* comenzó con ***Cuando las montañas tiemblan*** **(1983)** y es seguida de ***Granito: Cómo atrapar a un dictador*** **(2011).** Este nuevo documental narra la historia que llevó a los guatemaltecos a una coyuntura crítica, iniciando desde el juicio de genocidio al exdictador y seguido del movimiento popular que removió de su puesto al entonces presidente en funciones, Otto Pérez Molina. Enfocándose en temas universales como la justicia, el racismo, el poder y la corrupción, 500 Años cuenta la historia desde la perspectiva de la mayoría indígena en Guatemala, explorando sus luchas en la creciente lucha contra la impunidad en el país.

Líder Maya Ixil Matilde Terraza y la directora de 500 AÑOS Pamela Yates discuten sobre la filmación en Nebaj, Quiché, Guatemala. (Foto: skylight.is)

SOBRE LA CINEASTA

Pamela Yates es la cofundadora y la directora creativa de *Skylight*, una organización sin fines de lucro dedicada a la creación de documentales y herramientas para medios digitales que creen conciencia sobre los derechos humanos y la búsqueda de justicia mediante la implementación de campañas de divulgación multianual diseñadas para involucrar, educar y activar el cambio social.

Ella es la directora ganadora del Premio del Jurado Especial en el Festival de Sundance por *Cuando las montañas tiemblen*; la productora ejecutiva del documental ganador del Oscar *Testigo de guerra*; y la directora *de* *Estado del miedo: la verdad acerca del terrorismo*, que ha sido traducido a 47 idiomas y presentado en 154 países. Su documental Granito: Cómo atrapar a un dictador, por el cual fue galardonada una beca Guggenheim, fue utilizado como evidencia forense clave en el juicio por genocidio contra Efraín Ríos Montt en Guatemala. Su tercera entrega en la trilogía sobre Guatemala, 500 AÑOS, tuvo su estreno mundial el Festival de Cine de Sundance en 2017 y actualmente se encuentra en distribución.

Yates es miembro de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de EE.UU., el Gremio de Escritores de Cine de América y la Asociación Internacional de Documentales.

SOBRE LA COMPAÑÍA PRODUCTORA *SKYLIGHT*

En Skylight, utilizamos los medios digitales para inspirar, imaginar y construir un mundo mejor. Nuestros socios en este trabajo son líderes de derechos humanos alrededor del mundo que reconocen el poder que las narrativas convincentes tienen para poder cambiar la forma en que las personas se ven a sí mismas y a los demás, moviendo así a las sociedades hacia mayor justicia e igualdad.

CÓMO UTILIZAR LA GUÍA Y LA TEMÁTICA DE *500 AÑOS*

El Centro de Estudios Latinoamericanos y del Caribe (CLACS) en la Universidad de Nueva York ha desarrollado actividades y preguntas para discusión, además de haber compilado diversos recursos, para que los educadores puedan utilizar como parte de sus lecciones o para adaptar y así satisfacer las necesidades de sus estudiantes.

Los temas a continuación contienen información adicional que puede ser útil para iniciar conversaciones con sus estudiantes. Utilice las preguntas de discusión y las actividades para guiar las proyecciones de la película por segmentos, en un formato que puede ser más apropiado para períodos de clase más cortos.

TEMAS DE *500 AÑOS*

GENOCIDIO

En cualquier discusión sobre genocidio, es importante considerar una variedad de preguntas, incluyendo: ¿Quiénes son los perpetradores y las víctimas? ¿Cómo sucede el genocidio? ¿Cómo es implementada la justicia? ¿Cómo se recuperan las comunidades de las atrocidades?

La Convención sobre la prevención y el castigo por el delito de genocidio de 1948, en su artículo 2, define el genocidio como cualquiera de los actos mencionados a continuación, “perpetrados con la intención de destruir, total o parcialmente, a un grupo nacional, étnico, racial o religioso…” como:

a. Matanza de miembros de un grupo;
b. Lesión grave a la integridad física o mental de los miembros del grupo;
c. Sometimiento intencional del grupo a condiciones de existencia que hayan de acarrear su destrucción física, total o parcial;
d. Medidas destinadas a impedir los nacimientos en el seno del grupo;

La ratificación de la definición del término “genocidio” tomó muchos años para algunos países, incluyendo a los Estados Unidos, que ratificó la definición casi 40 años después.

Discute genocidio:

1. Dada la definición anterior, ¿ha ocurrido genocidio en tu país natal o en la tierra de tus ancestros?
2. ¿Hasta qué punto ha habido poca justicia en los casos de genocidio que has identificado?
3. ¿Cómo ha jugado un papel la memoria histórica en los ejemplos de genocidio identificados? ¿Acaso la memoria ha jugado un papel en el rol de los ejemplos identificados de genocidio?

EXTRACTIVISMO

La extracción de recursos vitales tiene implicaciones de larga duración. El proceso destructivo afecta flora y fauna, además de desplazar a personas y comunidades continuamente. El extractivismo contamina el agua. Aislar solamente una consecuencia puede ser difícil puesto que todos estos sistemas que afecta a la tierra y sus habitantes están interconectados.

A continuación, algunos ejemplos comunes de extracción de recursos alrededor del mundo.

Gas natural (hidrocarburos)

- Fracturación hidráulica o "*Fracking*": proceso de extracción que implica perforar la tierra para luego forzar agua mezclada con químicos a alta presión, causando así que salga el petróleo o gas a la superficie.

Minerales

- Minería a cielo abierto: remueve el suelo y la roca cerca de la superficie de la tierra. Requiere de labor intensivo y su mantenimiento, además de ser caro, es nocivo para los mineros.
- Minería de montaña con dinamita: proceso que utiliza explosivo para remover la cima de la montaña y minar carbón y otros minerales. Es el más barato y el que cuenta con menos labor intensiva, pero puede ser peligroso y destructivo.

Agua

- El proceso de extracción de recursos depende del agua en casi todas las etapas de producción. A menudo requiere que los ríos y arroyos sean desviados y que el flujo de agua subterránea sea extraído. Esto agota la cantidad de agua disponible para los residentes que confían en esta agua para sus necesidades diarias básicas. El agua que persiste es a veces monopolizada por compañías que lucran por venderla en otras partes.
- Los desechos tóxicos destruyen los hábitats locales y hacen que la tierra sea incapaz de cultivar alimentos o mantener la vida mucho después de que se agoten los recursos.
- La minería de oro, por ejemplo, es notoria por requerir inmensas cantidades de agua y al mismo tiempo contaminarla. El oro es minado en Guatemala, junto a minarels como el níquel, antimonio, hierro y plata.

Discuste extractivismo:

1. Los defensores de las industrias extractivas expresan su apoyo en términos de cómo ésta resulta en la creación inmediata de empleo y progreso económico. ¿Cómo describirías el "progreso" dados los productos y los costos de la industria extractiva? ¿Cómo difieren los efectos a largo plazo de los efectos a corto plazo?
2. Identifica una escena del documental donde ocurre extracción. Describe cómo estos efectos están sucediendo. ¿Qué se puede hacer para enlentecer o detener éste proceso?
3. ¿Cuáles son algunos ejemplos de extractivismo en una comunidad cerca de ti? ¿Cúales son algunos de esos efectos que tienen las industrias extractivas en tu comunidad? ¿Cómo puedes comunicar alguna preocupación que tengas al respecto?

CORRUPCIÓN

El término corrupción describe el comportamiento deshonesto e ilegal llevado a cabo por gente poderosa. La corrupción puede involucrar el abuso de poder para fines personales y para ganancias monetarias. La corrupción puede tomar distintas formas. Se puede manifestar como violencia física, racismo ambiental, la des-humanización de las comunidades, la apropiación forzada de tierras, en la legislación y más. La corrupción también describe un sistema de violencia que se perpetúa a sí mismo. Por ejemplo, un gobierno que confía en valores e ideales que reproducen la desigualdad puede normalizar las ideas genocidas. En un mundo cada vez más globalizado, sus participantes (ya sean estén involucrados o sean simples espectadores) son cómplices de éstas dinámicas.

Términos claves del documental:

- Racismo estructural
- Indígena
- Ladino
- Testimonio
- Memoria histórica
- Dictador
- Criminalización
- Silenciamiento
- Redes
- Impunidad
- Protestas
- Activismo

Discute corrupción:

1. ¿Qué tipo de corrupción se puede identificar durante el documental?
2. ¿Cómo los términos claves del documental se relación a la corrupción y entre sí?
3. ¿En qué forma puedes hablar en contra de la violencia sistemática y cultural?

DERECHOS INDÍGENAS

A principios de los setentas, una nueva ola de organización y movilización comunitaria guiada por el liderazgo indígenas ocurrió en varias partes de Latinoamérica. Luego de décadas de trabajo, su esfuerzo resultó en que varios países reconocieran las necesidades de sus habitantes indígenas y por ende desarrollaron sistemas de pluralismo legislativo donde las comunidades indígenas pudieran ser gobernadas por sus leyes tradicionales como también por el estado. Este éxito resultó, en parte, por las oportunidades políticas creadas por el movimiento en pro de los derechos humanos.

Las organizaciones no-gubernamentales (ONGs) también trabajan por los derechos humanos de los indígenas y sus números han crecido desde la década de los noventas. Desafortunadamente, las ONGs han sido confrontadas con regulaciones represivas que no solamente restringen el acceso al erario público, pero también más significativamente amenazan la autodeterminación de las comunidades indígenas.

Como podemos ver en 500 AÑOS, las mujeres indígenas han estado a la vanguardia de los movimientos sociales en búsqueda de derechos para sus poblaciones. Ellas continúan trabajando para asegurar que sus derechos sean protegidos tanto a niveles de comunidad y de estado. Muchas mujeres indígenas están activas en política y ocupan posiciones a niveles locales, regionales, nacionales e internacionales. Ellas han abierto espacios para que las mujeres puedan iniciar un marco de justicia social que les permita to redefinir sus derechos de género en sus propios términos.

Discuta derechos humanos e indígenas:

1. ¿Cuáles son algunas líderes indígenas que puedes nombrar? ¿Por qué son reconocidas?
2. ¿De que formas están combatiendo el genocidio, la corrupción y el extractivismo estas mujeres?
3. En 2016, redes indígenas se reunieron en la Reserva para Nativos Americanos de Standing Rock and Dakota del Sur y del Norte (EE.UU.), con el afán de proteger el agua de una posible contaminación debido a la construcción de un oleoducto. ¿Qué comparaciones puedes hacer entre los movimientos indígenas en EE.UU. y en Guatemala?
4. ¿Crees que las comparaciones que identificaste son una tendencia de comunidades indígenas alrededor del mundo? ¿Por qué o por qué no?

ACTIVIDADES Y PREGUNTAS PARA DISCUSIÓN EN CLASE

El documental **500 AÑOS** está dividido en tres partes:

- Parte I: El juicio (aproximadamente 44 minutos de duración)
- Parte II: Defendiendo la tierra (aproximadamente 25 minutos de duración)
- Parte III: El despertar ciudadano (aproximadamente 39 minutos de duración)

Esta sección contiene sugerencias para discusiones y actividades en clase que son pertinentes a cada uno de los temas del documental. Dependiendo de tu clase, ver el documental por segmentos de una hora puede brindarte suficiente tiempo para enseñar la película, revisar la comprensión del estudiante y facilitar una discusión que permita a los pupilos crear vínculos entre los temas.

Parte I: El juicio

I. Lee y discute las siguientes frases del documental:

"El sistema de justicia penal es un monstruo vestido de traje y corbata. Él nunca ha dado justicia a los pueblos indígenas. Sobrevivientes mayas insistieron por 13 años para lograr que se iniciara este juicio. Pero nuestro deseo por la justicia no se apaga. Para que Guatemala avance, tiene que haber justicia por las vidas que fueron tomadas, y la tierra que fue robada." (00:08:15)

- Irma Alicia Velásquez Nimatuj

"Aquí ha pasado más de 90, más de 100 testigos, dando sus declaraciones testigos ixiles. Y hablaron sobre las barbaridades que se cometieron contra el pueblo ixil. Pero no es solo contra el pueblo ixil. Esto lo vivió todos los pueblos de nuestro país. **Pedir justicia no es una revancha. Pedir justicia no es una venganza**. Pedir justicia no se trata de ideologías, no se trata de izquierda o derecha. Pedir justicia es un derecho. Y lo que han hecho los ixiles aquí, pidiéndole justicia a este honorable tribunal, es una muestra al mundo, de que son ellos que quieren vivir en un país civilizado, y en un país donde se respete la ley por igual para todos. La justicia está [llamada] a jugar un papel muy importante en la memoria histórica de este país. Hoy tenemos la oportunidad en nuestro país de juzgar el primer genocidio en 500 años. Eso es lo que se le pide, honorable tribunal. Por lo tanto, nosotros, los que estamos solicitando es que se condene a los acusados por los delitos de genocidio y crímenes contra la humanidad." (00:33:54)

- Juan Francisco Soto Forno, representante legal de las víctimas

Rigoberta Menchú habla con sobrevivientes Ixiles durante el juicio por genocidio a Ríos Montt. (Foto: 500 AÑOS, Daniel Hernández-Salazar)

Justicia[3]:
1. f. Principio moral que lleva a dar a cada uno lo que le corresponde o pertenece.
2. f. Derecho, razón, equidad.
3. f. Conjunto de todas las virtudes, por el que es bueno quien las tiene.
4. f. Aquello que debe hacerse según derecho o razón. *Pido justicia.*
5. f. Pena o castigo público.
6. f. Poder judicial.
7. f. desus. Ministro o tribunal que ejerce **justicia.**

1. Usando la definición de la Real Academia Española de "justicia" y las frases recién mencionada, describe cómo el significado de justicia cambia dependiendo de la perspectiva o posición de la persona. ¿Cómo difiera la idea de justicia sobre la realidad del sistema de justicia? ¿Por qué crees que esto sea así?

2. ¿Qué es el estado de derecho? ¿Quién determina qué es lo que significa y cómo se mantiene?

3. La memoria histórica, a veces llamada memoria colectiva, es "el significado compartido que un grupo de personas le dan al pasado." ¿Qué rol tiene la memoria histórica durante el juicio y cuáles son sus efectos?

Parte II: Defendiendo la tierra

I. ¿Cuáles son algunas de las consecuencias de la extracción de recursos, la corrupción gubernamental, y la violencia en contra de las comunidades indígenas en Guatemala? ¿Hasta qué punto se manifiestan estas consecuencias más allá de Guatemala?

II. Andrea utiliza tecnologías como su celular y su laptop para compartir información importante a nivel local y global. Ella insta a su audiencia a transmitir la verdad con estas herramientas. ¿Cuáles son otras formas de documentar narrativas?

a. Haz que tus estudiantes entrevisten a un compañero de clase, un familiar o algún miembro de su comunidad utilizando las herramientas a su disposición (celular, laptop, etc.). Pide a los estudiantes que reflexionen sobre el proceso de entrevista, la documentación y cómo compartir narrativas. ¿Qué han aprendido durante el proceso?

b. El internet y las redes sociales son formas de documentar y compartir narrativas a gran escala. ¿Cuáles son las tecnologías que proveen un grado de seguridad que no estaban disponibles en el pasado? ¿De qué formas se quedan cortas en sus ambiciones?

c. Discute activismo digital. ¿Cómo pueden los estudiantes asumir un rol activo en los temas que les importan?

III. ¿Cuál es el poder de la música, la memoria, y la narrativa, todos cuyo rol es muy importante en el documental? ¿Cómo fue utilizada y cuál era el mensaje que quería transmitir?

a. ACTIVIDAD: Analiza y discute la letra y el impacto de Amnesia, de Alejandro Arriza y los Alioto Lokos.

> Llegaron, brutales y uniformados. A acabar con la gente en el nombre del estado. Había estallado una revolución. No había espacio para el pueblo en esa farsa de nación. Los hombres, las mujeres, los ancianos, y los niños. Todos fueron arrasados por la tormenta brutal de genocidio. Y ahora pretenden de declarar amnesia. Y ahora quisieran reescribir la historia. Pero no cuentan con la resistencia. Ni que tenemos muy buena memoria. (00:30:58)

b. ACTIVIDAD: Mira el video y lee las letras de la cantautora Maya Sara Curruchich llamado Hijos e Hijas de la Tierra en youtu.be/ow9kMJA7Ofc. Analiza y discute los elementos del video (Analiza y discute los elementos del video (letras, ritmo, lenguaje). ¿Por qué canta en español y kachquikel?

Parte III: El despertar ciudadano

Andrea Ixchíu, protagonista de 500 AÑOS, liderando una demostración en Totonicapán. (Foto: alrdight.is)

I. En el documental, Andrea Ixchiú pregunta:

> ¿Como así [un machaque] despertó Guatemala? No se habían dado cuenta que desde hace años habían comunidades indígenas, campesinas, grupos de mujeres y de jóvenes a protestar. De verdad, ¿no se habían dado cuenta? O es que nos encabrona hasta que nos roban el dinero. De verdad que el problema no solo está en el gobierno. Está en nuestra actitud, y que nos preocupa más el pisto, que otra cosa. (01:22:45)

¿Qué influencia a las personas a tomar acción? ¿Qué narrativas son más fuertes que otras y por qué? ¿Qué se puede hacer para cambiar esto?

II. Durante 500 años, muchas generaciones han participado en darle forma a Guatemala. ¿Cómo participa la juventud hoy en día? ¿Cómo las distintas generaciones trabajan juntos para recordar el pasado e impactar el presente como también el futuro de una forma positiva?

1. ACTIVIDAD: Pídele a tus estudiantes que escriban postales o que creen un corto video para compartir con la juventud guatemalteca. ¿En qué forma pueden los estudiantes conectar con gente joven que está haciendo la diferencia en Guatemala?

III. Las voces de las guatemaltecas en posiciones de liderazgo son incluidas a lo largo del documental. Compara y contrasta sus acercamientos, roles, visiones, redes, etc. Algunas mujeres que aparecen en el documental son (en ningún orden en particular):

- **Andrea Ixchíu Hernández:** activista maya, comunicadora social, estudiante de derecho
- **Irma Alicia Velásquez Nimatuj**: activista, escritora, periodista, antropóloga
- **Matilde Terraza Gallego:** líder Maya Ixil
- **Rigoberta Menchú Tum:** activista, ganadora del Premio Nobel de la Paz en 1992
- **Alaíde Foppa:** poeta, feminista, escritora
- **Inés** (también conocida como **María Magdalena Pascual Hernández**): se unió a la resistencia armada a los 16 años.
- **Zury Ríos:** política y diputada, candidata presidencial e hija de Efraín Ríos Montt

¿Qué otros ejemplos de mujeres en posiciones de liderazgo existen en tu comunidad?

LISTA DE PERSONAJES

Este documental incluye varias voces guatemaltecas, entre ellas académicos, activistas, organizadores, politicos y muchas otras figuras que cuyos roles son varios dentro de sus comunidades. A continuación, presentamos algunos de ellos, incluyendo uno breve biografía de cada uno. La lista es en orden de aparición en el documental. Estos párrafos cortos pueden servir como punto de partida para futuros proyectos de investigación o actividades en clase.

Gaspar Cobo

Líder indígena y ambientalista. Cobo ha organizado movimientos de resisntecia frente a explotación de tierras llevadas a cabo por corporaciones mineras multinacionales, particularmente aquellas que trabajan con barita en su departamento de Quiché. Como activista, su mantra es el más profundo respeto frente a la tierra: "Esta tierra es la tierra es nuestra madre. Por lo tanto, no puedes explotar a tu propia madre. Pues, de ellas vives, de ella comes. Entonces, por lo tanto, no lo puedes explotar. Eso es lo que ha dicho las comunidades."[5]

Foto extraída de 500 AÑOS (Dir. Pamela Yates, 2017)

Irma Alicia Velásquez Nimatuj

Periodista, antropóloga social y portavoz internacional de los derechos de los indígenas. Ha sido una defensora al frente de las culturas indígenas. La Dr. Velásquez Nimatuj ha sido directora ejecutiva del *Mecanismo de Apoyo a Pueblos Indígenas Oxlajuj Txikin* de 2005 a 2013. Ella también ha servido como consultora en asuntos indígenas en Latinoamérica y el Caribe para las Oficina de las Naciones Unidas para la Mujer (2014-2015). La Dr. Velásquez Nimatuj escribe una columna semanal en *elPeriódico* y busca la igualdad de los pueblos indígenas de toda Guatemala a través de sus esfuerzos políticos y académicos.

Foto extraída de Nantucket Film Festival / Getty Images

Matilde Terraza Gallego

Activista y líder política Ixil de Nebaj, Quiché. Terraza es miembra de Acción Ciudadana, una ONG guatemalteca que coordinó el conteo de votos a nivel nacional durante las elecciones presidenciales de 2015. La metodología de observación ciudadana, referida coloquialmente como el conteo rápido, fue utilizada independientemente para verificar los resultados de las elecciones. Terraza continúa trabajando para empoderar miembros de la sociedad civil guatemalteca, particularmente incentivando la participación política entre la juventud y las mujeres indígenas.

Crédito de foto: Melle van Esses / skylight.is

Rigoberta Menchú Tum
Activista política K'iche' cuyo trabajo es luchar por la paz y por los indígenas alrededor del mundo. Ella se hizo conocida por hablar en contra de los crímenes del ejército y del Estado guatemalteco en contra los mayas y buscó justicia por la quema de la Embajada de España en 1980, acontecimiento donde su padre fue asesinado. Fue galardonada con el Premio Nobel de la Paz en 1992.[10] Menchú Tum fundó WINAQ (que significa "la integridad del ser humano"), un partido político indígena. Corrió como candidata presidencial de WINAQ en 2007 y 2011.[11] En su reconocida biografía, Yo soy Rigoberta Menchú (1983) ella utiliza el testimonio como género para describir el efecto que la guerra tuvo en su vida. Ella también es protagonista en el documental *Cuando las montañas tiemblen* de 1983. Adicionalmente, Menchú Tum es Embajadora UNESCO de la Buena Voluntad.[12]

Foto extraída de la página oficial de la Universidad de LaVerne / 2017

José Efraín Ríos Montt
Oficial military de carrera que sirvió como presidente de Guatemala de 1982 a 1982 luego de llegar al poder seguido de un golpe de estado. Su gobierno military practicó violaciones masivas de derechos humanos. El período de tres años entre 1981 y 1983 representan el 81% de las violaciones reportadas por la comisión de verdad—con casi la mitad de las atrocidades (48%) cometidas en 1982.[13] En mayo de 2013, a pesar de haber sido encontrado culpable por los cargos de genocidio y crímnes en contra de la humanidad[14], la sentencia de Ríos Montt fue revocada luego que la Corte de Constitucionalidad dictara que no podía ser sentenciado debido a su edad y su salud deteriorada.[15]

Foto extraída de la página del International Justice Monitor's *Official Page / Crédito: Johan Ordóñez* AFP.

Zury Ríos
Política guatemalteca que se postuló a la presidencia en 2015 con su partido político recién creado, *Visión con Valores* (VIVA). Es la hija del ex jefe de estado José Efraín Ríos Montt, a quién ella ha apoyado tanto en Guatemala como en el exterior. Ha fungido como congresista cuatro períodos consecutivos, llegando a ser la jefa del Comité de Relaciones Exteriores.

Foto extraída de la página oficial de Facebook de Zury Ríos

Yassmín Barrios
Jueza y presidenta de una de los dos cortes de alto riesgo en Guatemala. Presidió el juicio por genocidio a Efraín Ríos Montt, ex jefe de Estado que fue encontrado culpable por los cargos de genocidio y crímenes contra la humanidad contra Ixiles en 2013. El juicio marcó la primera vez que un mandatario fue juzgado y sentenciado por una corte de su propio país. Sin embargo, el 20 de mayo de 2013, la Corte de Constitucionalidad revocó la sentencia, anulando todos los procedimientos y devolviendo el juicio hasta lo acontecido el 19 de abril.[17] Barrios recibió el premio internacional *Women of Courage* en 2014.[18]

Foto del Departamento de Estado de EE.UU. / 2014 IWOC Awards

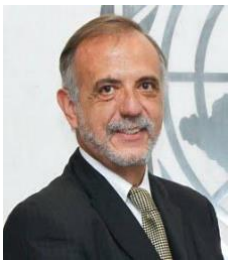
Daniel Pascual
Defensor de los derechos humanos y sindicalista K'iche' que actualmente sirve como líder del *Comité de Unidad Campesina* (CUC). Pascual trabaja con el CUC para en la recuperación de la tierra que ha sido despojada de las comunidades rurales para crear cultivos sostenibles, con el afán de crear proyectos que permitan trabajar la tierra a la población rural.[19] Su hermana Inés (alias María Magdalena Pascual Hernández), fue asesinada durante el conflicto armado luego de enlistarse en la resistencia armada en el altiplano de Quiché.[20]

Crédito de foto: Carta Maior 2017

Francisco García Gudiel
Abogado defensor en el juicio por genocidio al General Efraín Ríos Montt. Luego de que la Corte de Constitucionalidad revocara la sentencia al mandatario enjuiciado, García Gudiel fue suspendido por el Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala (CANG) luego de que un tribunal interno lo encontrara culpable de terribles violaciones el código de conducta.[21] Sin embargo, continuó defendiendo a varios otros guatemaltecos infames en cortes nacionales, operanda con total libertad e impunidad.[22]

Crédito de foto: Claudia Palacios / La Hora Guatemala, 2015

Andrea Ixchiú
Activista, gestora cultural y organizadora comunitaria K'iche'.[23] Ixchiú fue fue nombrada presidenta de la Junta Directiva de Recursos Naturales de los 48 Cantones de Totonicapán, la primera vez que una joven fue elegida para la posición.[24] Ixchíu también ha participado en el programa de tutoría Sister-to-Sister de la Fundación Nobel, además de haber sido nominada por varios ONGs guatemaltecas por su su activismo a nivel local, principalente por medio de Tz'ikin TV, un canal de noticias independientes enfocadas en la justicia social, los derechos indígenas y el ambientalismo.[23]
Crédito de foto: skylight.is



Iván Velásquez
Jurista colombiano y actual comisionado de la Comisión Internacional contral la Impunidad en Guatemala (CICIG). CICIG tiene el un mandato legal para poder realizar quejas administrativas en contra de funcionarios públicos, acciones que han resultado en el procesamiento en contra del expresidente Otto Pérez Molina y ex-vicepresidente Roxana Baldetti. Una corte guatemalteca recientemente rechazó una orden de expulsar al comisionado Velásquez luego de que el actual presidente, Jimmy Morales, lo declaró como persona non-grato. Esto surge a raíz de que la CICIG haya pedido que se le quitara la inmudidad al Presidente Morales para que así pudiera ser investigado por financiamiento ilícito en su campaña presidencial.[24]

Foto extraída de la página oficial de la CICIG.

Otto Pérez Molina
Presidente de Guatemala de 2012 to 2015. Antes de su carrera política, Pérez Molina sirvió en el ejército bajo el nombre de guerra Tito Arias mientras que las fuerzas armadas guatemaltecas operaban en Nebaj.[27] Pérez Molina fue acusado de corrupción mientras aún estaba en la presidencia en 2015. La fiscalía alegó que un esquema, conocido como "La Línea", acumuló $3.8 millones en sobornos entre mayo de 2014 y abril de 2015, incluyendo $800,000 para el presidente y vicepresidenta., quienes para ese entonces ya habían sido encarcelados en el descubrimiento de esta ilegalidad.[28] Actualmente está siendo procesado por estas acusaciones.

Foto extraída de The Business Year Magazine / 2014

Julio Solórzano Foppa
Un productor cultural guatemalteco que ha trabajado alrededor del mundo, incluído el *Ballet Folklórico Nacional de México*. Dos de sus hermanos y su madre Alaíde Foppa, quién fue una reconocida poeta y feminista, desaparecieron durante el conflicto de Guatemala. Como sobreviviente, creó un sitio de conciencia en Guatemala llamado *Memorial para la Concordia*. También creó una orquesta sinfónica para mujeres jóvenes que lleva el nombre de su madre, la Orquesta Sinfónica Femenina Alaíde Foppa, la orquesta femenina más grande de América.

Foto extraída de 500 AÑOS (Dir. Pamela Yates, 2017)

CONCEPTOS CLAVE

En esta sección subrayamos terminología importante y listamos definiciones de una variedad de fuentes. Este vocabulario puede ser utilizado como parte de una actividad de clase o una asignatura en donde los términos pueden ser agrupados con el afán de mostrar relaciones entre términos y sus significados.

TERM	DEFINITION	SOURCE
Activismo	Tomar acción para lograr efectuar cambio en la sociedad, que puede suceder de una diversidad de formas. aking action to effect social change which can occur in myriad ways. El activismo a menudo trata de "cómo cambiar el mundo" a través del cambio social, político, económico o ambiental. Los individuos pueden ser activistas, pero a menudo se hace colectivamente a través de los movimientos sociales.	**Permanent Culture Now** http://www.permanentculturenow.com/what-is-activism/
Corrupción	En pocas palabras, es “el abuso de poder personas, cuyo poder es confiado por los demás, para ganancia personal” La corrupción política es una manipulación de las políticas, las instituciones y las reglas de procedimiento en la asignación de recursos y el financiamiento por parte de los responsables de la toma de decisiones políticas, que abusan de su posición para mantener el poder, el estatus o la riqueza. La corrupción puede tomar muchas formas, algunas más difíciles de precisar que otras. Se puede manifestar como violencia física, racismo ambiental, la deshumanización de las comunidades, el despojo forzado de tierras, por medio legislación, etc. La corrupción también describe un sistema de violencia que se perpetúa a sí mismo. Por ejemplo, un gobierno corrupto puede confiar en los valores e ideales que reproducen la desigualdad pueden normalizar las ideas genocidas.	**Transparency International** https://www.transparency.org/what-is-corruption/#define ***Economías Morales de la Corrupción: Formación del Estado y Cultura Política de Nigeria*** Por Steven Pierce

Criminalización	La acción de convertir una actividad en una ofensa criminal haciéndola ilegal. La pobreza puede ser criminalizada cuando el sistema de justicia penal produce resultados más duros para los acusados menos privilegiados. Multas, la fianza en efectivo, la libertad condicional privada: todos estos fenómenos vinculan los resultados de la justicia penal con el estatus económico de una persona.	**Programa de Políticas de Justicia Criminal (Escuela de Leyes de Harvard)** http://cjpp.law.harvard.edu/criminalization-of-poverty
Dictador	Un jefe de estado que cuenta con control autocrático completo; una persona con poder gubernamental ilimitado que gobierna de una manera a menudo opresiva. Durante su gobierno, el ex dictador José Efraín Ríos Montt instaló un régimen militar, disolvió el congreso y suspendió la constitución. Su época se caracterizó por las masacres contra la población indígena y la destrucción de 440 aldeas a lo largo de la república.	**Trial International** https://trialinternational.org/latest-post/efrain-rios-montt/
Ambientalismo	Un movimiento social o una ideología centrada en el buen manejo del medio ambiente y los recursos naturales. El ambientalismo busca proteger y conservar los elementos de los ecosistemas de la tierra, incluidos el agua, el aire, la tierra, los animales y las plantas, junto con hábitats enteros como las selvas tropicales, los desiertos y los océanos. El ambientalismo trabaja para revertir el daño que ha sido causado hasta ahora y prevenir la destrucción futura, generando numerosos grupos consternados con el medio ambiente alrededor del mundo.	**Learning to Give** https://www.learningtogive.org/resources/environmentalism

Extracción / Extractivismo	Procesos que consisten en operaciones que eliminan metales, minerales y agregados de la tierra. Ejemplos de procesos extractivos incluyen la extracción de petróleo y gas, la minería, el dragado y la explotación de canteras. Todos los países han financiado su desarrollo en parte mediante la extracción de recursos. Si bien la riqueza de los recursos naturales ofrece oportunidades significativas para el desarrollo económico y social, también conlleva riesgos sustanciales. Estos incluyen el crecimiento económico volátil, la creación de empleos limitados, los conflictos violentos, la corrupción, la degradación ambiental y la violencia de género.	**Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas (PNUD)** http://www.undp.org/content/undp/en/home/ourwork/sustainable-development/natural-capital-and-the-environment/extractive-industries-.html
Memoria Histórica	La memoria histórica, o memoria colectiva como a veces se la conoce, es "el significado compartido que un grupo de personas le da al pasado". Un ejemplo es "Granito: Cada Memoria Importa / Every Memory Counts", un archivo digital en línea de memorias relacionadas con el conflicto armado guatemalteco 1976-1985. Su objetivo es servir como un recurso para las generaciones futuras para que sepan lo que sucedió en Guatemala durante este tiempo y contribuir a construir un futuro pacífico.	**Communicación y Memoria Colectiva** http://www.oxfordbibliographies.com/view/document/obo-9780199756841/obo-9780199756841-0126.xml. **Granito: Cada Memoria Cuenta / Every Memory Matters** www.granitomem.com
Derechos Humanos	Derechos inherentes a todos los seres humanos, cualquiera que sea su nacionalidad, lugar de residencia, sexo, origen nacional o étnico, color, religión, idioma o cualquier otro estado. Todas las personas tienen el mismo derecho a sus derechos humanos sin discriminación. Estos derechos están interrelacionados, son interdependientes e indivisibles.	**Oficina del Alto Comisionado de los Derechos Humanos (OACDH) de las Naciones Unidas** http://www.ohchr.org/EN/Issues/Pages/WhatareHumanRights.aspx

Impunidad	La imposibilidad de rendir cuentas a los perpetradores de violaciones, ya sea en procedimientos penales, civiles, administrativos o disciplinarios, ya que no están sujetos a ninguna investigación que pueda llevar a que sean acusados, arrestados, juzgados y, de ser declarados culpables, condenados a la pena correspondiente sanciones, y para reparar a sus víctimas.	**Comisión de Derechos Humanos (Naciones Unidas)** http://derechos.org/nizkor/impu/principles.html
Pueblos Indígenas	Las personas definidas como indígenas en la legislación internacional o nacional tienen un conjunto de derechos específicos basados en sus lazos históricos con un territorio particular, y su carácter cultural o histórico distintivo de otras poblaciones que a menudo son políticamente dominantes. El concepto de pueblos indígenas define a estos grupos como particularmente vulnerables a la explotación, la marginación y la opresión por parte de estados nacionales que aún pueden formarse a partir de las poblaciones colonizadoras, o por grupos étnicos políticamente dominantes.	**Red de Pueblos Indígenas** http://www.indigenouspeople.net/
Ladino	El término "ladino" se aplica a cualquier persona no indígena en Guatemala. Los ladinos se entremezclan con grupos indígenas, mestizos (personas con ascendencia hispano-india mixta) o criollos (término que describe a los blancos nacidos en el Nuevo Mundo). También puede describir la cultura de personas que tienen algún tipo de cultura indígena en su entorno y que se han apartado de ella para buscar una identidad cultural nueva, no-indígena, nacional y urbana.	**Every Culture** http://www.everyculture.com/Middle-America-Caribbean/Ladinos-Orientation.html#ixzz4vb5e99to

Organización no-gubernamental	Representantes de organizaciones ciudadanas independientes. Las ONGs a menudo son las voces más efectivas para las preocupaciones de la gente común en el ámbito internacional. Las ONG incluyen a los defensores más explícitos de los derechos humanos, el medio ambiente, los programas sociales, los derechos de las mujeres, entre otros.	**Instituto Global de Políticas Públicas** https://www.globalpolicy.org/ngos.html
Protesta	Una declaración o acción que expresa desaprobación u objeción a algo. En los últimos días, Guatemala ha experimentado protestas sociales masivas por denuncias de corrupción contra el presidente Jimmy Morales y la complicidad de 107 miembros del Congreso que aprobaron una ley que protege a los corruptos.	**OpenDemocracy** https://www.opendemocracy.net/democraciaabierta/jos-cepeda/guatemala-protests
Racismo	La falsa creencia de que una raza en particular es superior o inferior a otra, que los rasgos sociales y morales de una persona están predeterminados por sus características biológicas innatas. Durante los últimos 500-1000 años, el racismo por parte de los poderes occidentales hacia los no-occidentales ha tenido un impacto mucho más significativo en la historia que cualquier otra forma de racismo (como el racismo entre grupos occidentales o entre los orientales, como los asiáticos, los africanos, entre otros). Uno de los ejemplos más notorios de racismo por parte de Occidente ha sido la esclavitud, particularmente la esclavitud de los africanos en el Nuevo Mundo (la esclavitud misma data de miles de años). Esta esclavitud se logró debido a la creencia racista de que los africanos negros eran menos humanos que los europeos blancos y sus descendientes.	**Anti-Defamation League** https://www.adl.org/racism

Resistancia	La negativa a aceptar o cumplir algo o el intento de evitar algo por acción o argumento. Los efectos nocivos del capitalismo global contemporáneo en las comunidades indígenas tienen sus raíces en los proyectos históricos del colonialismo y el imperialismo. Las comunidades indígenas se resisten a los efectos sociales y ambientales nocivos de tales políticas. Los movimientos sociales y las organizaciones activistas están cada vez más conectando a través del mundo enlazados en solidaridad.	**Cultural Survival** https://www.culturalsurvival.org/publications/cultural-survival-quarterly/indigenous-resistance-new-colonialism
Movimientos sociales	Estructuras organizacionales y estrategias que pueden empoderar a las poblaciones oprimidas para enfrentar retos de una forma efectiva y resistir a las elites más poderosas y aventajadas. Los movimientos sociales están floreciendo en la Guatemala de hoy, aprovechando las ricas tradiciones de la lucha indígena y popular por la supervivencia colectiva, la autodeterminación y la emancipación.	***Sociología Política: Opresión, Resistencia y el Estado*** by Deric Shannon **Movimientos Sociales de Latinoamérica** http://www.latinamericansocialmovements.org/guatemala/
Sosteniblilidad	La idea de la sostenibilidad se basa en el principip que todo lo que es necesario para nuestra existencia depende, ya sea directa o indirectamente, de nuestro medio ambiente. Para conseguir la sostenibilidad es necesario crear condiciones bajo las cuales los humanos y la naturaleza puedan coexstir en harmonía, asegurando así el bienestar de generaciones en el futuro.	**Agencia de Protección Ambiental de Estado Unidos (EPA)** https://www.epa.gov/sustainability/learn-about-sustainability#what
Testimonio	Declaraciones escritas o dichas sobre algo que es cierto, especialmente durante una audiencia en un tribunal. Durante los cinco días de audiencia en el juicio por genocidio, 17 sobrevivientes mayas y un testigo experto dieron testimonio y	**Congreso Norteamericano sobre América Latina (NACLA)** https://nacla.org/article/guatemala%E2%80%99s-genocide-survivors-speak

	respondieron preguntas al juez Santiago Pedraz. Todos describieron detalladamente cómo el ejército guatemalteco desató un ataque feroz contra varias comunidades indígenas del altiplano durante los ochentas.	

RECURSOS ADICIONALES PARA EDUCADORES

SITIOS WEB DEL DOCUMENTAL
Skylight :: http://skylight.is
Aprende más sobre Skylight y su trabajo enfocada en derechos humanos.

500 AÑOS :: http://500years.skylight.is
Ve el video promocional de 3 minutos y aprende más acerca del documental, sus cineastas y próximas funciones de *500 AÑOS*.

Trilogía de la Saga de la Resistencia :: http://500years.skylight.is/resistance-saga
Ve el video promocional de 2 minutos sobre la serie de documentales que traza la resistencia liderada por indígenas en Guatemala a lo largo de 35 años, creada por Pamela Yates. La trilogía incluye *Cuando las montañas tiemblen, Granito: cómo atrapar a un dictador*, y *500 AÑOS*.

El equipo de Skylight filmando 500 AÑOS en el bosque de Totonicapán. (Foto: Melle Van Essen / skylight.is).

LECTURA ADICIONAL SOBRE EL GENOCIDIO EN GUATEMALA

Guatemala Memoria del Silencio: Reporte de la Comisión de Esclarecimiento Histórico (CEH)

Este reporte de 82 páginas ofrece conclusiones y recomendaciones para ser implementadas en Guatemala. El CEH provee cierto contexto histórico para Guatemala y contiene cuadros útiles además de imágenes; una cronología de eventos durante el conflicto armado en Guatemala entre 1962 y 1996; mapas etnolinguísticos; y gráficas ilustrando el patrón de las violenciones a los derechos humanos de una forma cronológica.

Guatemala: ¡Nunca Más! De la Arquidiócesis de Guatemala

Un resumen del proyecto de Recuperación de la Memoria Histórica (REMHI). Contiene miles de testimonios orales de personas que presenciaron o fueron víctimas de las atrocidades cometidas durante el conflicto armado. Adicionalmente, el REMHI documenta la metodología que utilizó el ejército en el campo de batalla, además de brindar un contexto histórico bastante completo. Monseñor Juan Gerardi, quién lideró el proyecto, fue asesinado a principios de 1998 a sólo dos días de presentar los cuatro volúmenes del REMHI.

***El arte del asesinato político: ¿Quién mató al obispo?* De Francisco Goldman**

Una historia narrativa que parte desde el asesinato de Monseñor Juan Gerardi y sigue la investigación que ocurrió luego.

***Me llamo Rigoberta Menchú y así me nació la conciencia* de Rigoberta Menchú y Elizabeth Burgos-Debray**

Rigoberta Menchú utiliza su testimonio para contar cómo el conflicto armado guatemalteco afectó su vid.

"A Brutal Expulsion in Guatemala Shows How Neoliberalism Gets Greenwashed" article in *The Nation* by Greg Grandin

A short article from July 8, 2017 about the ongoing criminalization of marginalized communities in Latin America. Read more at https://www.thenation.com/article/a-brutal-expulsion-in-guatemala-shows-how-neoliberalism-gets-greenwashed/

Granito Cada Memoria Cuenta :: www.granitomem.com

Un archivo digital de memorias donde cada contribución, o "granito", es muy importantet. Julio Solórzano Foppa comparte memorias de su familia que están documentadas en éste archive. Él habla de su madre, Alaíde Foppa, durante el documental.

Comisión International contra Corrupción e Impunidad en Guatemala (CICIG) :: www.cicig.org

Artículos de noticias, reportes e información adicional en inglés y español.

Caso de Estudio – Guatemala :: https://www.ictj.org/es/our-work/regions-and-countries/guatemala
Una línea de tiempo además de un resumen muy detallado sobre los esfuerzos que se han realizado en Guatemala por la justicia.

Línea del Tiempo del juicio por genocidio del *Monitor Internacional de Justicia*:: www.ijmonitor.org/efrain-rios-montt-and-mauricio-rodriguez-sanchez-timeline/
Una cronología muy útil que inicia desde el conflicto armado hasta el revocamiento de la sentencia por genocidio por parte de la Corte de Constitucionalidad en 2013. El sitio web también incluye noticias, comentario, resúmenes, glosario de términos legales y otros recursos.

RELATED CURRICULUM WEBSITES

Unlocking Silent Histories :: www.unlockingsilenthistories.org
Organización indígena guiada por jóvenes que fomenta la narración a través del cine.

"Building a Peace" lesson plans for students ages 11-14 from *The Guardian.* https://www.theguardian.com/education/2004/mar/30/schools.rwanda

TWITTER
Los organizadores indígenas en *500 AÑOS* fomentan el uso de herramientas como las redes sociales para conectarse a conversaciones locales, regionales y globales. Instamos tanto a estudiantes como docentes que utilicen redes sociales a conectaros con unos con otros, especialmente cuando empiecen a compartir sus proyectos con sus clases. Haznos saber si inicias tu propio hashtag o si usas los anteriores: #500AÑOS Colombi. Etc.

Puedes mantenerte al día con los protagonistas de *500 AÑOS* usando Twitter. Sigue a Andrea Ixchíu en @Andreakomio. También puedes seguir a la cineasta Pamela Yates @pameladyates y a la compañía productra Skylight Pictures. El Centro de Estudios Latinoamericanos y del Caribe (CLACS) de la Universidad de New York puede ser encontrado aquí @CLACS_NYU para artículos nuevos, fotografías y eventos.

REFERENCIAS

1. United Nations, "Office of the Special Adviser on the Prevention of Genocide." Accessed July 10, 2017. un.org/en/preventgenocide/adviser/pdf/osapg_booklet_eng.pdf.
2. William J. Griffith, Thomas P. Anderson, et al., "Guatemala." *Encyclopaedia Britannica*, April 2017. Accessed July 10, 2017. britannica.com/place/Guatemala/Resources-and-power.

3. "Justice." Merriam-Webster.com. Accessed July 13, 2017. https://www.merriam-webster.com/dictionary/justice.
4. Communication and Collective Memory. obo. Retrieved 12 July. 2017, from http://www.oxfordbibliographies.com/view/document/obo-9780199756841/obo-9780199756841-0126.xml.
5. *500 YEARS*. Dir. Pamela Yates. Skylight Productions, 2017. Film
6. NAISA-Univeristy of Hawai'i. "Irma Alicia Velásquez Nimatuj." *Native American and Indigenous Studies Association*. 2013. https://www.naisa.org/irma-alicia-velasquez-nimatuj-2.html
7. "Biographies: Irma Alicia Velásquez Nimatuj." *The President Fellows Harvard College*. September 2016. https://projects.iq.harvard.edu/indigenous/people/irma-alicia-vel%C3%A1squez-nimatuj
8. *500 YEARS*. Dir. Pamela Yates. Skylight Productions, 2017. Film
9. NDI. "For Matilde Terraza, observing Guatemala's Election is Personal." *National Democratic Institute*. November 5, 2015. https://www.ndi.org/Matilde_Terraza_story
10. "The Nobel Peace Prize 1992." *Nobelprize.org*. Nobel Media AB 2014.
11. Llorca, Juan Carlos. "Menchu to Run for President of Guatemala." The Washington Post. February 21, 2007. http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2007/02/21/AR2007022102158.html
12. UNESCO. "Honorary and Goodwill Ambassadors." *United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization* (UNESCO). June 21, 1996.
13. ICJ. "Efraín Ríos Montt and Mauricio Rodríguez Sánchez before the National Court of Guatemala." *International Justice Monitor – Open Society Foundations*. January 2015.
14. BBC Latin America. "Guatemala's Rios Montt found guilty of genocide." British Broadcasting Company. May 11, 2013. http://www.bbc.com/news/world-latin-america-22490408
15. AP in Guatemala City. "Guatemala court: former dictator can be tried for genocide—but not sentenced." *The Guardian*. August 26, 2015. https://www.theguardian.com/world/2015/aug/25/guatemala-rios-montt-genocide-trial-not-sentenced
16. Castillo, Mariano. "Guatamala's Rios Montt Found Guilty of Genocide." CNN. May 10, 2013. http://www.cnn.com/2013/05/10/world/americas/guatemala-genocide-trial/
17. BBC Latin America. "Guatemala Rios Montt Trail to Resume in 2015." BBC News. November 6, 2013. http://www.bbc.com/news/world-latin-america-24833642
18. Stearns, Scott. "US Honors International Women of Courage." *VOA News*. March 4, 2014. https://www.voanews.com/a/us-honors-women-of-courage/1863937.html
19. News & Articles. "Protecting Freedom and Expression in Guatemala." *Cultural Survivor*. July 22, 2014. https://www.culturalsurvival.org/news/protecting-freedom-expression-guatemala-case-daniel-pascual
20. *500 Years*. Dir. Pamela Yates. Skylight Productions, 2017. Film
21. Butler, Daniel. "La suspensión del Francisco García Gudiel, el Gato que no deja de ladrar." Plaza Pública. January 16, 2016. https://www.plazapublica.com.gt/content/la-suspension-del-abogado-francisco-garcia-gudiel-el-gato-que-no-deja-de-ladrar
22. Ibid.
23. KnowPolitics.org. "Profile: Andrea Ixchiú." *International Knowledge Network of Women in Politics*. 2015. http://iknowpolitics.org/en/discuss/expert-or-team-member/andrea-ixch%C3%ADu
24. Sister-to-Sister Mentorship Program. "Meet Sister-to-Sister Participant: Andrea Ixchiú" *Nobel Women's Initiative*. September 14, 2016. https://nobelwomensinitiative.org/meet-2014-sister-to-sister-participant-andrea-ixchiu/

25. "Tz'ikin' TV". *Official Page: Tz'ikin' TV*. May 16, 2016. http://www.teve.realizadorestzikin.org/
26. Al-Jazeera Latin America. "Guatemala Court blocks expulsion of UN anti-graft chief." Al-Jazeera. August 27, 2017.
27. *500 Years*. Dir. Pamela Yates. Skylight Productions, 2017. Film
28. BBC Latin America. "Guatemala Pérez Molina indicted for corruption." British Broadcasting Company. September 8, 2015. http://www.bbc.com/news/world-latin-america-34194227